MECCANISMO DI FUNZIONAMENTO PER DIVANI LETTO CON AZIONAMENTO MOTORIZZATO

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

Pagina intenzionalmente lasciata vuota

Indice

Acronimi impiegati	Pag.	4
Avvertenza	,,	4
1. Scopo	,,	5
2. Ragione sociale ed indirizzo del fabbricante	,,	5
3. Designazione del meccanismo	,,	5
4. Dichiarazione di conformità	,,	6
5. Uso previsto e descrizione generale del meccanismo	,,	7
6. Rischi residui	,,	8
7. Specifiche tecniche	,,	9
8. Trasporto, scarico, movimentazione ed immagazzinamento	,,	10
9. Connessione dei componenti elettrici del kit di alimentazione degli attuatori	,,	12
10. Rivestimento, imbottitura, assemblaggio e zavorratura del divano	,,	14
11. Istruzioni d'uso del meccanismo	,,	15
12. Manutenzione – riparazione	,,	21
13. Anomalie – cause	,,	21
14. Messa fuori servizio a fine vita	,,	21
15. Ricambi	,,	22
16. Allegato: Manuale d'istruzione del Kit PS10 (M2) rilasciato dalla ditta CIAR SPA	''	25

Per la stesura del presente documento ci si è avvalsi della consulenza tecnica dell'ing. Andrea DEBERNARDIS, iscritto all'Albo degli Ingegneri della provincia di Bari al N° 4139.

E' espressamente vietata la riproduzione, la memorizzazione e trasmissione in qualsiasi forma o mezzo, sia integrale che parziale del presente manuale d'uso e manutenzione, senza la preventiva autorizzazione scritta del GRUPPO INDUSTRIALE STYLING SRL.

ACRONIMI IMPIEGATI

MOT = Meccanismo con azionamento motorizzato

AVVERTENZA

Leggere integralmente il presente manuale e comprenderne i contenuti prima di movimentare e/o utilizzare il meccanismo e/o il divano. La mancata osservanza delle istruzioni di questo manuale può provocare infortuni alle persone e danni al meccanismo ed alle cose.
Il Gruppo Industriale Styling S.r.l non si assume nessuna responsabilità per danni conseguenti all'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale e/o ad incuria od impiego non corretto del meccanismo.

ATTENZIONE	**Questo simbolo indica che l'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale potrebbe provocare infortuni alle persone e/o danni alle cose ed al meccanismo.**

1. SCOPO

Il presente manuale riporta le istruzioni per l'uso del prodotto "Meccanismo di funzionamento per divani letto con azionamento motorizzato".

Esso deve accompagnare il prodotto in ogni suo spostamento o rivendita e deve essere letto e compreso da parte dei destinatari ed utenti finali di esso prima della sua movimentazione e/o utilizzo.

È compito dell'utilizzatore mantenerlo integro ed in buone condizioni.

2. RAGIONE SOCIALE ED INDIRIZZO DEL FABBRICANTE

GRUPPO INDUSTRIALE STYLING S.r.l

Sede legale	Via C. Levi, 24 – 70022 Altamura (BA) - Italy
Sede operativa	Zona Industriale JESCE - Via Appia Antica Km 15 – 75100 Matera – Italy Tel. +39 0835 330940/1/2/3 – Fax +39 0835 330955 e-mail info@styling-industries.com sito web www.styling-industries.com

3. DESIGNAZIONE DEL MECCANISMO

Denominazione	:	Meccanismo di funzionamento per divani letto con azionamento motorizzato
Modello	:	r 710 MOT 114; r 710 MOT 164; r 710 MOT 184; r 710 MOT 204.
Versione	:	03-2014

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La ditta

GRUPPO INDUSTRIALE STYLING S.r.l

Zona Industriale JESCE - Via Appia Antica Km 15 – 75100 Matera – Italy

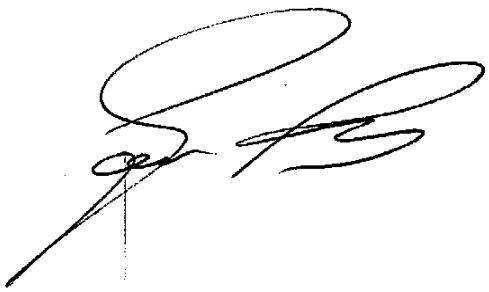
Tel. +39 0835 330940/1/2/3 – Fax + 39 0835 330955

e-mail info@styling-industries.com – sito web: www.styling-industries.com

dichiara che i	:	meccanismi di funzionamento per divani letto con azionamento motorizzato – modelli 710 MOT 114; 710 MOT 164; 710 MOT 184; 710 MOT 204 - versione 03-2014 2006/95/CE
è conforme alle direttive	:	2004/108/CE 2001/95/CE
e che sono state applicate le norme	:	CEI 61-150 - 2013 CEI EN 60335-1/A14:2012 CEI EN 60335-1/A15:2012 CEI EN 60335-2/A1:2010 UNI EN 13759:12

Ogni intervento o modifica non autorizzati dal GRUPPO INDUSTRIALE STYLING S.r.l faranno decadere la validità della presente dichiarazione.

Il Rappresentante legale

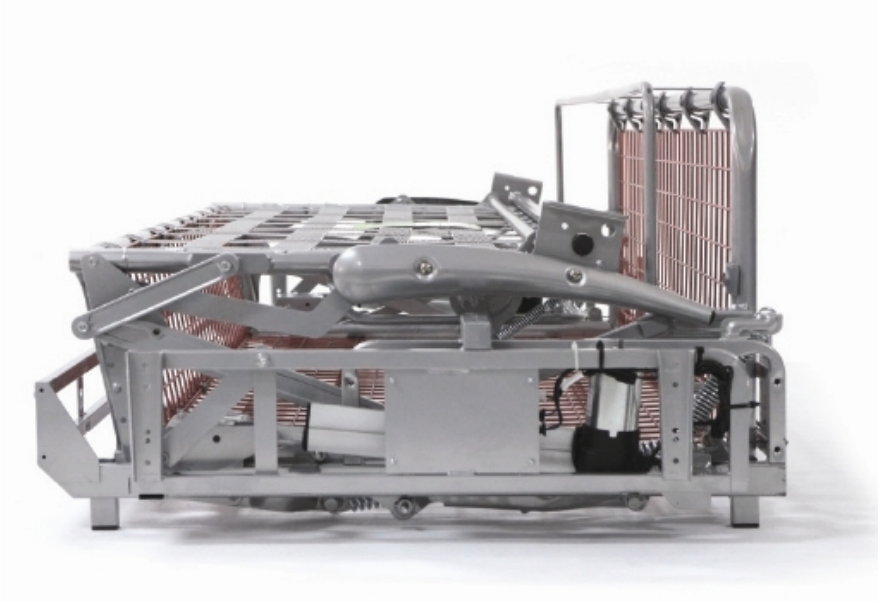


Giovanni Patella

5. USO PREVISTO E DESCRIZIONE GENERALE DEL MECCANISMO

Apparecchiatura destinata al settore della produzione di divani-letto. Consiste in un meccanismo a configurazione modificabile da divano a letto e viceversa, azionato da due attuatori lineari ad alimentazione elettrica.
Si compone di una struttura articolata metallica, da due attuatori lineari e dal kit di alimentazione elettrica degli attuatori.
Il kit di alimentazione elettrica degli attuatori comprende:

- trasformatore PS10 – codice articolo N500070086
- prolunga presa DC – codice articolo N400010402
- clip x connessione secondaria PS10* - codice articolo N904000029
- cavo d'alimentazione spina – codice articolo N400010332
- pulsantiera HCH1 – codice articolo N500040822
- due fascette stringicavo.



6. RISCHI RESIDUI

Schiacciamento di parti degli arti superiori tra i leverismi in movimento del meccanismo durante il suo cambio di configurazione.

Taglio e cesoiamento di parti degli arti superiori tra i leverismi in movimento del meccanismo durante il suo cambio di configurazione.

Elettrocuzione a seguito di danneggiamento del cavo di alimentazione elettrica del trasformatore dell'alimentatore degli attuatori.

Urti e/o schiacciamento di parti del corpo da parte della struttura del meccanismo durante il suo cambio di configurazione, da divano a letto e viceversa, allorché presenti nel corrispondente spazio di inviluppo.

Urti e/o schiacciamento di parti del corpo per disattivazione del blocco di sicurezza della pulsantiera di azionamento del meccanismo dopo interruzione dell'energia elettrica.

Schiacciamento di parti del corpo per ribaltamento del meccanismo e/o del divano allorché ad esso si applichino carichi estranei quando lo stesso è in posizione intermedia tra la configurazione divano e la configurazione letto.

Schiacciamento di parti del corpo per ribaltamento del meccanismo allorché, durante la fase di rivestimento e/o imbottitura del divano, si proceda al passaggio da configurazione divano a configurazione letto e viceversa, senza aver preventivamente provveduto all'ancoraggio e/o alla zavorratura del meccanismo.

Schiacciamento di parti del corpo per ribaltamento del divano allorché si proceda, al passaggio da configurazione divano a configurazione letto e viceversa, senza aver preventivamente provveduto al montaggio ad esso dei braccioli e dello schienale.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Caratteristica tecnica	Modello															
	710 MOT 114				710 MOT 164				710 EL 184				710 EL 204			
Dimensioni [cm]																
• configurazione divano	a_1=860	b_1=520	c_1=330	d=1140	a_1=860	b_1=520	c_1=330	d=1640	a_1=860	b_1=520	c_1=330	d=1840	a_1=860	b_1=520	c_1=330	d=2040
• configurazione letto	a_2=2100	b_2=540	c_2=530		a_2=2100	b_2=540	c_2=530		a_2=2100	b_2=540	c_2=530		a_2=2100	b_2=540	c_2=530	
Peso(*) [Kg]	56				64				67				70			
Parametri elettrici																
• tensione di alimentazione	220÷240 [V]															
• corrente di ingresso	1,5 [A]															
• frequenza	50/60 [Hz]															
• corrente d'uscita	2 [A]															
• ciclo di utilizzo	2 min lavoro 5 min pausa															
Condizioni ambientali di corretto stoccaggio																
• temperatura	–10 °C ÷ 70 °C															
• umidità	10% ÷ 70% (senza condensazione)															

(*) Baricentro centrato rispetto alla massa.

Immagine 1

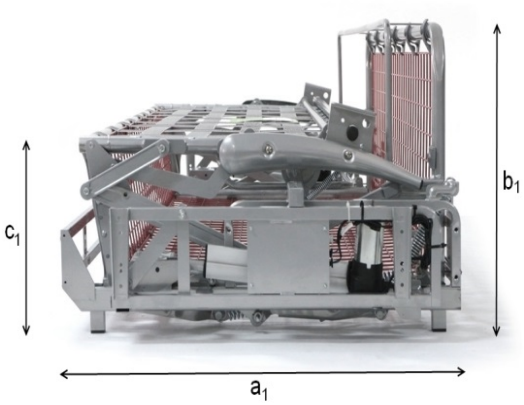


Immagine 2

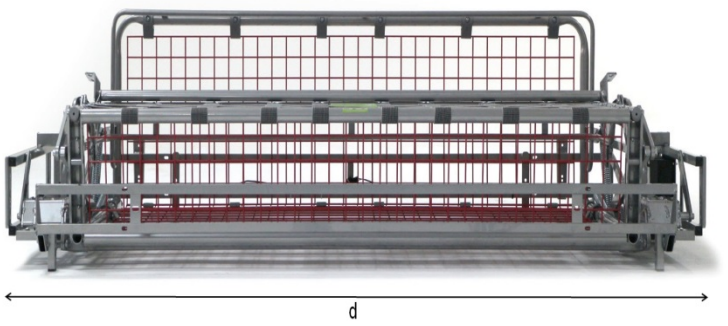
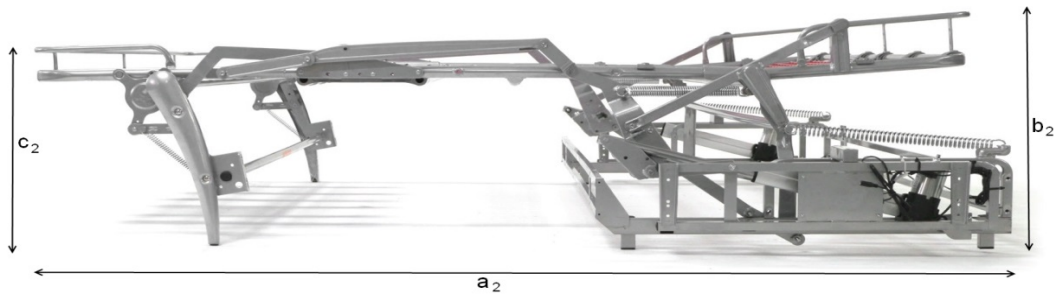


Immagine 3



8. TRASPORTO, SCARICO, MOVIMENTAZIONE ED IMMAGAZZINAMENTO

Il meccanismo non richiede di essere smontato per il trasporto. Esso dovrà essere posizionato sul mezzo di carico in configurazione chiuso e poggiato sul lato spalliera o lato frontale.
Sia durante il trasporto che lo stoccaggio a magazzino:

- disporre i meccanismi alternando in successione ciascun meccanismo disposto sul lato spalliera con uno disposto sul lato frontale;
- impilarli per non più di due file;
- interporre tra la prima e la seconda fila una foglio di polistirolo o di materiale con funzione equivalente.

Immagine 4: Corretta disposizione dei meccanismi durante il trasporto e lo stoccaggio (**max due file)**

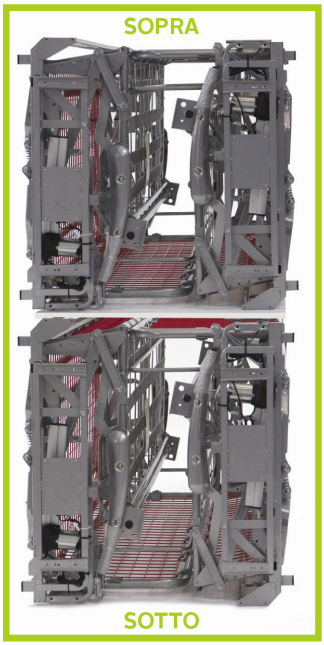
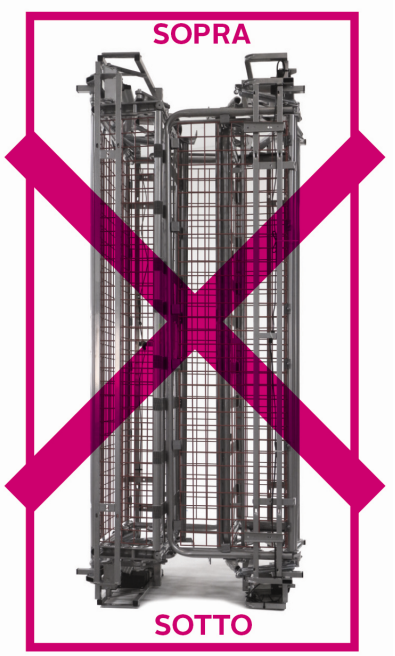
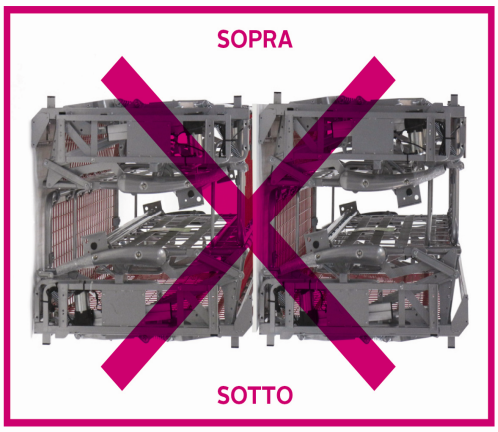


Immagine 5: Disposizioni non corrette dei meccanismi durante il trasporto e lo stoccaggio



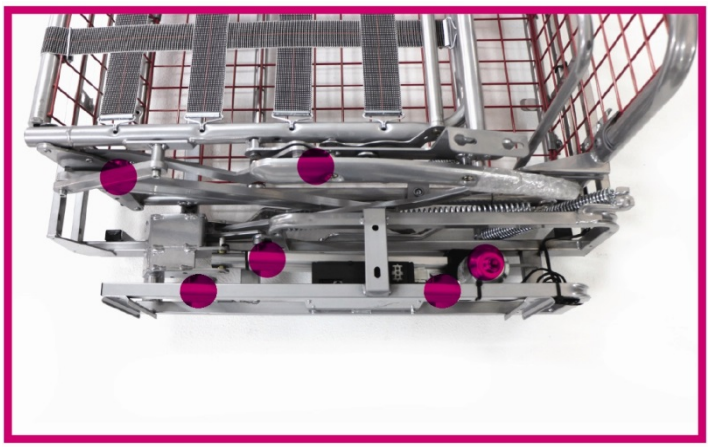


ATTENZIONE	• **Non poggiare i meccanismi sui lati ove sono posizionati gli attuatori.** • **Non impilare i meccanismi su più di due file.** • **L'eventuale impiego di carrello elevatore per la movimentazione del meccanismo potrebbe danneggiarne i leveraggi e/o i componenti in conseguenza dell'azione esercitata su essi dalle forche del carrello.**

Il carico e la movimentazione dovrà avvenire manualmente mediante l'impiego di due persone o tramite l'impiego di carrelli a ruote ad azione manuale con i meccanismi disposti sul relativo pianale di carico come sopra detto.
I punti di presa da utilizzare per la movimentazione sono quelli di seguito raffigurati.

Immagine 6: Punti di presa da impiegare per la movimentazione del meccanismo.

Immagine 7: Punti di presa da non utilizzare



All'apertura del vano di carico del mezzo di trasporto, prestare attenzione all'eventuale caduta e/o rovesciamento del carico in conseguenza di sua instabilità che potrebbe essersi generata durante il trasporto.

Durante le operazioni di carico, scarico e movimentazione del meccanismo indossare sempre casco e guanti di protezione e scarpe antinfortunistiche.

9. CONNESSIONE DEI COMPONENTI ELETTRICI DEL KIT DI ALIMENTAZIONE DEGLI ATTUATORI

ATTENZIONE	• **Prima di collegare la spina S1 del cavo di alimentazione del trasformatore PS10 alla presa di corrente elettrica verificare che la tensione di alimentazione elettrica riportata sull'etichetta del trasformatore PS10 corrisponda a quella del paese di utilizzo.**

Prima di procedere alla connessione dei componenti elettrici del kit di alimentazione degli attuatori LM55 assicurarsi che:

- i connettori i1 ed i3 siano correttamente inseriti nelle relative sedi i2 ed i4 dell'alimentatore SU30 (Cfr. Immagine 8 ed Immagine 9);
- il connettore i5 del segnalatore acustico (cicalino) sia correttamente inserito nella sede i6 dell'alimentatore SU30 (Cfr. Immagine 8 ed Immagine 9);
- il connettore i7 del trasformatore PS10 sia correttamente inserito nel connettore i8 dell'alimentatore SU30 (Cfr. Immagine 8 e Immagine 10);

Immagine 8: Connessione dei componenti elettrici kit di alimentazione degli attuatori

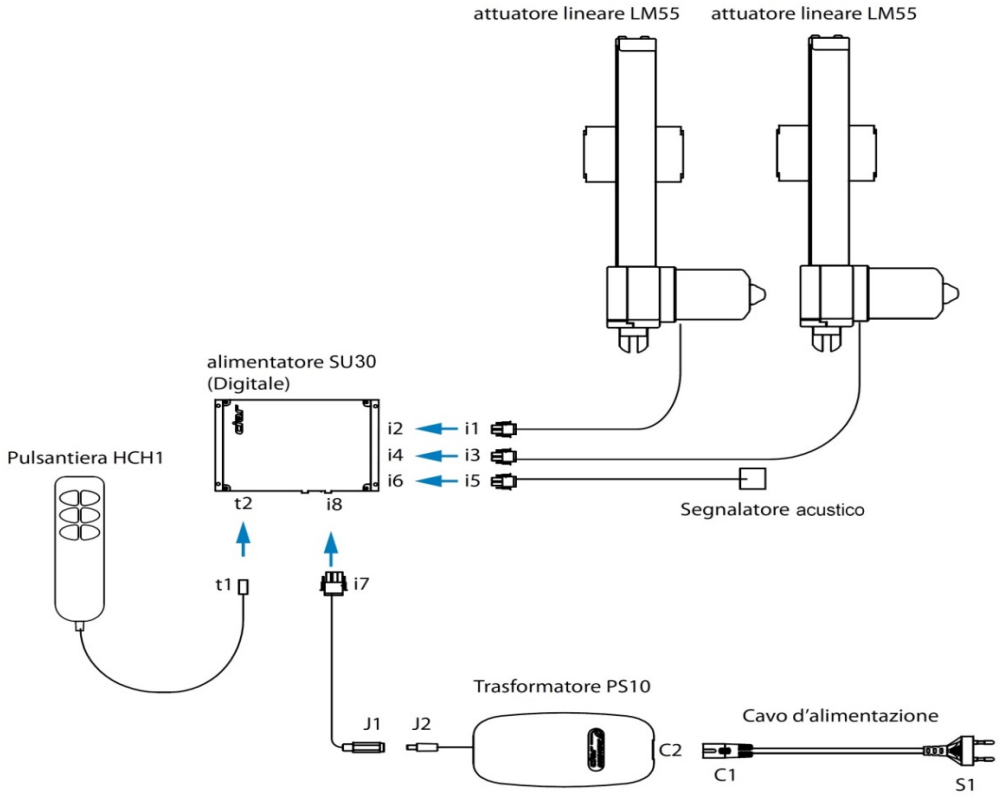


Immagine 9

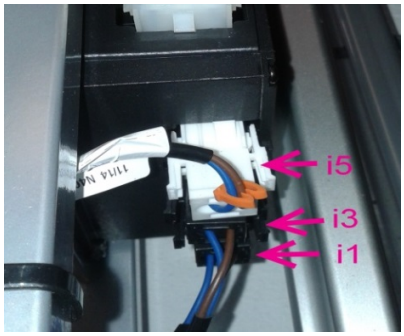
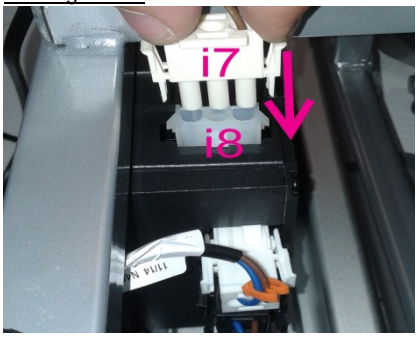


Immagine 10



ATTENZIONE	• **Il mancato o non corretto inserimento di uno dei due connettori i1 ed i3 nelle relative sedi i2 ed i4 dell'alimentatore SU30 e/o la fuoriuscita del cavo elettrico di uno dei due connettori i1 ed i3 dalla rispettiva sede, comporta la mancata alimentazione di uno dei due attuatori LM55.**

Una volta accertatisi del corretto inserimento dei connettori i1, i3, i5 ed i7 come sopra detto, procedere secondo quanto di seguito:

- connettere tra loro i connettori J1 e J2 (Cfr. Immagine 8 e Immagine 11);
- inserire il clip di connessione sui connettori J1 e J2 (Cfr. Immagine 12 ed Immagine 13);
- connettere la pulsantiera HCH1 all'alimentatore SU30 collegando t1 con t2 ed ancorare il cavo di alimentazione di essa alla struttura del meccanismo con le due fascette stringicavo fornite in dotazione assicurandosi che il cavo non venga in contatto con le parti mobili del meccanismo. (Cfr. Immagine 8 e Immagine 14);
- connettere il cavo d'alimentazione al trasformatore PS10 inserendo C1 in C2 (Cfr. Immagine 8 e Immagine 15).

ATTENZIONE	• **Al termine della connessione dei componenti elettrici del kit di alimentazione degli attuatori LM55 non procedere all'inserimento della spina S1 nella presa di corrente ed al successivo azionamento degli attuatori.**

PERICOLO	• **L'azionamento degli attuatori senza aver preventivamente provveduto al montaggio dello schienale e dei braccioli al divano, determina il ribaltamento del divano stesso con conseguente pericolo di schiacciamento di parti del corpo per le persone e/o animali presenti e danni per le cose.**

Immagine 11

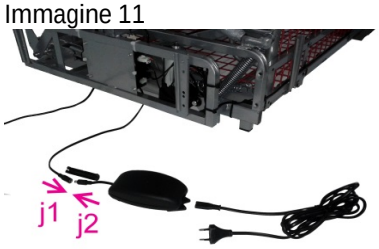
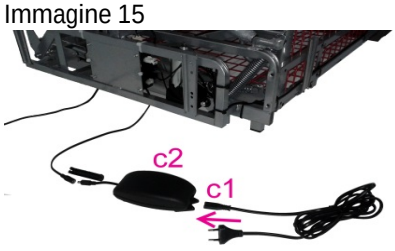


Immagine 12

Immagine 13

Immagine 14

Immagine 15



10. RIVESTIMENTO, IMBOTTITURA, ASSEMBLAGGIO E ZAVORRATURA DEL DIVANO

ATTENZIONE	• **In fase di rivestimento e/o imbottitura del divano, prima di procedere al passaggio dalla configurazione divano alla configurazione letto e viceversa, provvedere all'ancoraggio e/o alla zavorratura del meccanismo con idonei contrappesi che ne impediscano il ribaltamento nel passaggio da una configurazione all'altra.** • **Tutte le fasi di imbottitura e di rivestimento del meccanismo devono essere eseguite con la spina S1 disinserita dalla presa di corrente elettrica.** • **Al termine dell'imbottitura e rivestimento verificare che ne l'imbottitura e/o il rivestimento ne le connessioni ed i cablaggi elettrici vengano in contatto con le parti mobili del meccanismo e/o ne ostacolino il movimento.** • **Prestare attenzione a non danneggiare i cavi e le connessioni elettriche del meccanismo durante le sue fasi di imbottitura e rivestimento.**

PERICOLO	• **In fase di rivestimento e/o imbottitura del divano, il mancato preventivo ancoraggio e/o zavorratura del meccanismo determina, in fase di passaggio dalla configurazione divano alla configurazione letto e viceversa, il ribaltamento del divano stesso con conseguente pericolo di schiacciamento di parti del corpo per le persone e/o animali presenti e danni per le cose.**

PERICOLO	• **In fase di assemblaggio del divano, il mancato preventivo montaggio ad esso dello schienale e dei braccioli determina, in fase di passaggio dalla configurazione divano alla configurazione letto e viceversa, il ribaltamento del divano stesso con conseguente pericolo di schiacciamento di parti del corpo per le persone e/o animali presenti e danni per le cose.**

Provvedere al montaggio dello schienale sul corpo del divano inserendo il maschio della baionetta fissata allo schienale nell'apposita corrispondente sede fissata al corpo del divano (Cfr. Immagine 16 ed Immagine 17).
Provvedere al montaggio dei braccioli inserendo il maschio della baionetta fissata su ciascun bracciolo nell'apposita corrispondente sede fissata al corpo del divano (Cfr. Immagine 18 ed Immagine 19).

Immagine 16: Meccanismo prima del montaggio dello schienale e dei braccioli.

Immagine 17: Montaggio dello schienale

Immagine 18: Montaggio dei braccioli

Immagine 19: Divano al termine del montaggio dello schienale e dei braccioli.

11. ISTRUZIONI D'USO DEL MECCANISMO

Il meccanismo può essere utilizzato sia in configurazione divano che in configurazione letto.
Il passaggio da una configurazione all'altra del meccanismo e viceversa avviene tramite la pulsantiera HCH1 attraverso cui si aziona il comando per l'attivazione degli attuatori LM55.

Il mancato o non corretto funzionamento di uno dei due attuatori LM55 durante il passaggio da una configurazione all'altra del meccanismo, determinerebbe nel meccanismo stesso l'insorgere di deformazioni e tensioni anomale che porterebbero alla sua rottura.
Al fine di prevenire tali rotture, l'alimentatore SU30, nell'evenienza di cui sopra, determina in circa 2 secondi, l'intervento di un blocco di sicurezza che va a disattivare il tasto della pulsantiera HCH1 corrispondente all'azionamento del movimento in corso al momento dell'anomalia.

ATTENZIONE	• **L'interruzione dell'alimentazione elettrica, sia volontaria che non, determina la spontanea disattivazione del blocco di sicurezza sopra detto con conseguente pericolo di rottura del meccanismo qualora si vada nuovamente e/o ulteriormente ad azionare il tasto della pulsantiera HCH1 corrispondente al movimento del meccanismo in corso al momento dell'insorgenza dell'anomalia.**

PERICOLO	• **Qualora il meccanismo, in conseguenza dell'anomalia degli attuatori e del conseguente intervento del blocco di sicurezza, si arresti in posizione intermedia tra la configurazione divano e la configurazione letto, sussiste il pericolo di ribaltamento dello stesso con conseguente pericolo di schiacciamento di parti del corpo per le persone e gli animali.** **In tali evenienze sgombrare l'area, puntellare il meccanismo e contattare il rivenditore.**

Al fine di prevenire azionamenti non intenzionali, la pulsantiera HCH1 è predisposta per due differenti configurazioni operative:

- configurazione comandi disattivati – led di colore rosso sulla pulsantiera HCH1 acceso (Cfr. Immagine 20);
- configurazione comandi attivati – led di colore rosso sulla pulsantiera HCH1 spento (Cfr. Immagine 21).

Nella configurazione di comandi disattivati – led rosso acceso (Cfr. Immagine 20) – la pulsantiera HCH1 non è operativa.

Nella configurazione di comandi attivati – led rosso spento (Cfr. Immagine 21) – la pulsantiera HCH1 è operativa.

Per portare la pulsantiera HCH1 dalla configurazione a comandi disattivati a quella di comandi attivati e viceversa è necessario comporre su di essa il **codice 4132**.

In fase di prima installazione assicurarsi della corretta funzionalità del codice di sicurezza della pulsantiera HCH1.

Immagine 20: Configurazione comandi disattivati

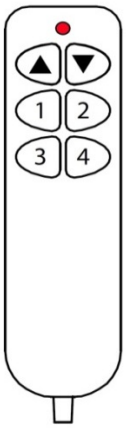
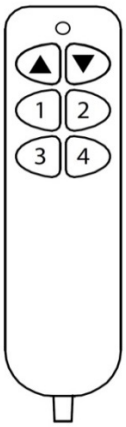


Immagine 21: Configurazione comandi attivati



Passaggio dalla configurazione divano alla configurazione letto.

ATTENZIONE	• **In fase di prima installazione e/o impiego del divano, prima di procedere al passaggio dalla configurazione divano alla configurazione letto e viceversa, provvedere al montaggio ad esso dei braccioli e dello schienale.** • **Prima di ogni impiego accertarsi della corretta funzionalità del codice di sicurezza 4132 della pulsantiera HCH1.** • **Non arrestare mai la corsa del meccanismo in posizione intermedia tra la configurazione divano e la configurazione letto. Arrestare la corsa del meccanismo e lasciare la pulsantiera HCH1 di azionamento solo quando il meccanismo è in configurazione divano o in configurazione letto.** • **Al termine di ciascun cambio di configurazione da divano a letto e viceversa inserire il codice di sicurezza 4132 della pulsantiera.** • **Nel caso durante il cambio di configurazione del meccanismo insorgessero anomalie agli attuatori LM55 e/o qualsiasi altra causa che impedisse di portare il meccanismo in configurazione divano oppure letto prendere ogni accorgimento a che non siano applicati ad esso carichi esterni, sgombrare l'area, puntellare il meccanismo al fine di impedirne il ribaltamento e contattare il rivenditore.**

PERICOLO	• **Il mancato preventivo montaggio al meccanismo dei braccioli e dello schienale, determina, nel passaggio dalla configurazione divano alla configurazione letto e viceversa, ribaltamento del divano stesso con conseguente pericolo di schiacciamento di parti del corpo per le persone e/o animali coinvolti e danni per le cose.** • **A pulsantiera HCH1 in configurazione a comandi disattivati, in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, la pulsantiera, al ritorno dell'alimentazione elettrica, si porta spontaneamente nella configurazione comandi attivati con conseguente pericolo di azionamento non intenzionale di essa e cambiamento della configurazione del meccanismo.** • **Eventuali carichi esterni applicati intenzionalmente oppure no al meccanismo lasciato in posizione intermedia od anche durante la fase di passaggio da configurazione divano a configurazione letto e viceversa, potrebbero determinare un ribaltamento dello stesso con pericolo di schiacciamento e/o lesione per persone e/o animali e danneggiamento di cose.**

Assicurarsi che siano stati preventivamente e correttamente montati lo schienale ed i braccioli (Cfr. Immagine 19).

In mancanza di preventivo montaggio di essi, infatti, nel passaggio dalla configurazione divano alla configurazione letto e viceversa, sussisterebbe il pericolo di ribaltamento del divano.

Assicurarsi che la spina S1 dell'alimentatore SU30 sia inserita nella presa della corrente elettrica.

Porsi di fianco al meccanismo sul lato della pulsantiera HCH1 ed assicurarsi di avere la completa visuale dello spazio di inviluppo interessato dal passaggio dalla configurazione divano alla configurazione letto e che non siano presenti persone e/o animali sul fianco del meccanismo - lato opposto a quello della pulsantiera HCH1 (Cfr. Immagine 27).

Nel passaggio di configurazione, infatti, sussiste il pericolo di urti e schiacciamento di parti del corpo con le parti in movimento del meccanismo ed il pericolo di cesoiamento di parti degli arti superiori tra i leverismi ed intelaiature in movimento relativo tra loro e tra questi e le parti fisse del divano.

Assicurarsi che non siano presenti persone e/o animali e/o oggetti sul divano (Cfr. Immagine 22 ed Immagine 29).

Assicurarsi che non siano presenti persone e/o animali e/o cose nello spazio di inviluppo interessato dal passaggio da configurazione divano a configurazione letto e che non si abbiano a pavimento oggetti e/o

cose che possano ostacolare il completo raggiungimento della configurazione letto (Cfr. Immagine 23, Immagine 24, Immagine 25 e Immagine 26).

Attivare la pulsantiera HCH1 componendo il **codice 4132**: il led di colore rosso si spegne ed indica che la pulsantiera HCH1 è in stato di comandi attivati - Cfr. Immagine 21.

Premere e mantenere pigiato il tasto • (triangolino con vertice verso l'alto) della pulsantiera HCH1. Al cessare della pressione sul tasto • (triangolino con vertice verso l'alto) il movimento del meccanismo si arresta. Lo stato di meccanismo in movimento è segnalato da un bip intermittente.
Non arrestare mai la corsa del meccanismo in posizione intermedia tra la configurazione divano e la configurazione letto.
Con il meccanismo lasciato in configurazione intermedia od anche durante il suo passaggio da configurazione divano a configurazione letto e viceversa sussiste infatti il pericolo di suo ribaltamento allorché allo stesso vengano, intenzionalmente oppure no, applicati carichi esterni (Cfr. Immagine 28).

Al termine del passaggio dalla configurazione divano alla configurazione letto, un bip prolungato sta a segnalare l'ultimazione del ciclo di cambio configurazione.

A tal punto

- riportare la pulsantiera HCH1 nella configurazione di comandi disattivati componendo nuovamente il **codice 4132**: il led di colore rosso si accende ed indica che la pulsantiera HCH1 è in stato comandi disattivati – Cfr. Immagine 20;
- disporre la pulsantiera HCH1 lontano dalla portata dei bambini ed in posizione che non possa essere attivata in maniera non intenzionale, considerato che, **in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, la pulsantiera HCH1, al ritorno dell'alimentazione elettrica, si porta spontaneamente nella configurazione comandi attivati** - led di colore rosso sulla pulsantiera HCH1 spento - Cfr. Immagine 21**.**

Immagine 22

Immagine 23

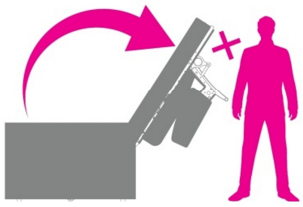


Immagine 24

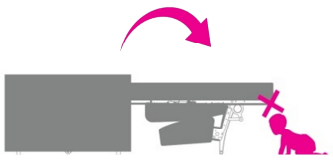


Immagine 25

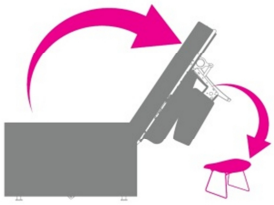


Immagine 26

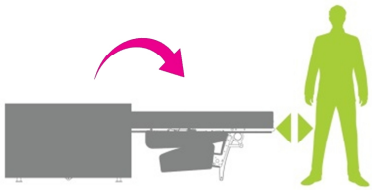


Immagine 27

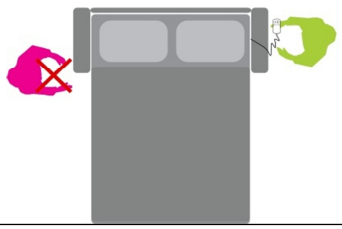


Immagine 28

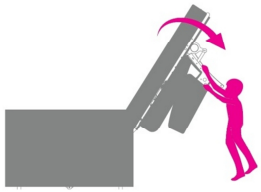
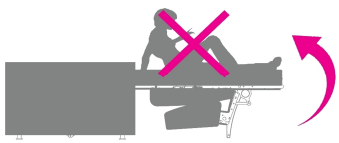


Immagine 29



Pericolo di schiacciamento e/o cesoiamento di parti degli arti superiori tra i leverismi ed intelaiature in movimento relativo tra loro e tra questi e le parti fisse del divano.

Pericolo di urti e schiacciamento di parti del corpo con le parti in movimento del meccanismo.
Disattivazione spontanea del sistema di blocco della pulsantiera HCH1 di azionamento degli attuatori LM55, al ritorno dell'energia elettrica dopo interruzione di essa

Pericolo di elettrocuzione per danneggiamento dell'isolamento elettrico del cavo di alimentazione.

Pericolo di schiacciamento di parti del corpo per ribaltamento del meccanismo e/o del divano allorché ad esso si applichino carichi estranei quando è in posizione intermedia tra la configurazione divano e la configurazione letto.

Schiacciamento di parti degli arti superiori tra i leverismi in movimento del meccanismo durante il suo cambio di configurazione.

Taglio e cesoiamento di parti degli arti superiori tra i leverismi in movimento del meccanismo durante il suo cambio di configurazione.

ATTENZIONE	• **Ricordarsi di portare sempre la pulsantiera HCH1 nella configurazione di comandi disattivati – led rosso acceso - al termine del passaggio da una configurazione all'altra del meccanismo.** • **Ricordarsi di disporre la pulsantiera HCH1 lontano dalla portata dei bambini ed in posizione che non possa essere attivata in maniera non intenzionale, considerato che in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, la pulsantiera HCH1, al ritorno dell'alimentazione elettrica, si porta spontaneamente nella configurazione comandi attivati.** • **Non azionare il comando di cambio configurazione da divano a letto e viceversa se su di esso sono disposte persone e/o animali e/o cose.** • **In caso di mancanza e/o interruzione di energia elettrica non modificare la configurazione del divano manualmente.**

Passaggio dalla configurazione letto alla configurazione divano.

ATTENZIONE	• **Non arrestare mai la corsa del meccanismo in posizione intermedia tra la configurazione letto e la configurazione divano. Arrestare la corsa del meccanismo e lasciare la pulsantiera HCH1 di azionamento solo quando il meccanismo è in configurazione divano o in configurazione letto.** • **Al termine di ciascun cambio di configurazione da divano a letto e viceversa inserire il codice di sicurezza 4132 della pulsantiera.** • **Nel caso durante il cambio di configurazione del meccanismo insorgessero anomalie agli attuatori LM55 e/o qualsiasi altra causa che impedisse di portare il meccanismo in configurazione divano oppure letto prendere ogni accorgimento a che non siano applicati ad esso carichi esterni, sgombrare l'area, puntellare il meccanismo al fine di impedirne il ribaltamento e contattare il rivenditore.**

PERICOLO	• **A pulsantiera HCH1 in configurazione a comandi disattivati, in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, la pulsantiera, al ritorno dell'alimentazione elettrica, si porta spontaneamente nella configurazione comandi attivati con conseguente pericolo di azionamento non intenzionale di essa e cambiamento della configurazione del meccanismo.** • **Eventuali carichi esterni applicati intenzionalmente oppure no al meccanismo lasciato in posizione intermedia od anche durante la fase di passaggio da configurazione divano a configurazione letto e viceversa, potrebbero determinare un ribaltamento dello stesso con pericolo di schiacciamento e/o lesione per persone e/o animali e danneggiamento di cose.**

Assicurarsi che la spina S1 dell'alimentatore SU30 sia inserita nella presa della corrente elettrica.

Porsi di fianco al meccanismo sul lato della pulsantiera HCH1 ed assicurarsi di avere la completa visuale dello spazio di inviluppo interessato dal passaggio dalla configurazione divano alla configurazione letto e che non siano presenti persone e/o animali sul fianco del meccanismo - lato opposto a quello della pulsantiera HCH1 (Cfr. Immagine 27).

Nel passaggio di configurazione, infatti, sussiste il pericolo di urti e schiacciamento di parti del corpo con le parti in movimento del meccanismo ed il pericolo di cesoiamento di parti degli arti superiori tra i leverismi ed intelaiature in movimento relativo tra loro e tra questi e le parti fisse del divano.

Assicurarsi che non siano presenti persone e/o animali e/o oggetti sul letto (Cfr. Immagine 29 ed Immagine 22).

Assicurarsi che non siano presenti persone e/o animali e/o cose nello spazio di inviluppo interessato dal passaggio da configurazione letto a configurazione divano.

Attivare la pulsantiera HCH1 componendo il **codice 4132**: il led di colore rosso si spegne ed indica che la pulsantiera HCH1 è in stato di comandi attivati - Cfr. Immagine 21.

Premere e mantenere pigiato il tasto , (triangolino con vertice verso il basso) della pulsantiera HCH1. Al cessare della pressione sul tasto , (triangolino con vertice verso il basso) il movimento del meccanismo si arresta. Lo stato di meccanismo in movimento è segnalato da un bip intermittente.

Non arrestare mai la corsa del meccanismo in posizione intermedia tra la configurazione divano e la configurazione letto.

Con il meccanismo lasciato in configurazione intermedia od anche durante il suo passaggio da configurazione divano a configurazione letto e viceversa, sussiste infatti il pericolo di suo ribaltamento allorché allo stesso vengano, intenzionalmente oppure no, applicati carichi esterni (Cfr. Immagine 28).

Al termine del passaggio dalla configurazione letto alla configurazione divano, un bip prolungato sta a segnalare l'ultimazione del ciclo di cambio configurazione.

A tal punto:

- riportare la pulsantiera HCH1 nella configurazione di comandi disattivati componendo nuovamente il **codice 4132**: il led di colore rosso si accende ed indica che la pulsantiera HCH1 è in stato comandi disattivati – Cfr. Immagine 20;
- disporre la pulsantiera HCH1 lontano dalla portata dei bambini ed in posizione che non possa essere attivata in maniera non intenzionale, considerato che **in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, la pulsantiera HCH1, al ritorno dell'alimentazione elettrica, si porta spontaneamente nella configurazione comandi attivati**: led di colore rosso sulla pulsantiera HCH1 spento - Cfr. Immagine 21.

12. MANUTENZIONE – RIPARAZIONE

ATTENZIONE	• **Prima di eseguire qualsiasi intervento manutentivo sul meccanismo, portare lo stesso in configurazione divano od in configurazione letto e scollegare la spina S1 dalla presa di alimentazione elettrica.** • **Qualsiasi ulteriore intervento manutentivo che esuli da quelli sotto indicati deve essere eseguito da personale specialistico in possesso di competenza tecnica e capacità.**

Natura degli interventi	Frequenza
• Rimozione di polveri ed accumuli di sporcizia dalla parte meccanica di movimentazione.	Trimestrale
• Lubrificazione degli snodi e dei leverismi della parte meccanica di movimentazione con lubrificante spray.	Semestralmente
• Controllo dello stato ed integrità delle cinghie elastiche	Ogni tre anni

13. ANOMALIE – CAUSE

ANOMALIE	CAUSE	RIMEDIO
Pur agendo sui tasti della pulsantiera HCH1 Il meccanismo non si aziona.	Alimentazione elettrica mancante.	• Controllare di aver inserito la spina S1 nella presa di alimentazione elettrica. • Controllare che ci sia tensione alla presa di alimentazione elettrica.
Il meccanismo durante il movimento di passaggio da configurazione letto a configurazione divano non si chiude completamente.	• Oggetti lasciati sul letto (ad esempio cuscini, coperte, etc…). • Materasso non correttamente alloggiato nella sua sede.	• Riportare il meccanismo in configurazione letto. • Rimuovere gli oggetti disposti su di esso e/o alloggiare correttamente il materasso nella sua sede • Ripetere i comandi per il passaggio da configurazione letto a configurazione divano.

Qualora, nonostante l'attuazione dei rimedi sopra indicati, l'anomalia persiste e/o per qualsiasi ulteriore tipologia di anomalia contattare il rivenditore.

14. MESSA FUORI SERVIZIO A FINE VITA

Al termine del suo ciclo di vita operativa, scollegare il meccanismo dalla rete di alimentazione elettrica, raccogliere i cablaggi in maniera che non costituiscano intralcio e cedere il meccanismo ad un centro di riciclaggio ecocompatibile.

15. RICAMBI

Q.tà pezzi	Codice articolo	Descrizione
02	N5000092203	Attuatore LM55_04 C.279/CH.436 V2P/24V1P-P/4000N/4A
01	N5000070086	Trasformatore PS10 SWITC./100-240VAC/29VDC 2A/IEC-320 C8
01	N400010332	Cavo alimentazione spina IT2P+IEC-320 C7 2x0,75P_3m
01	N400010402	Prolunga presa DC D.5,5/IL3PMB cavo 2x0,50_70cm
01	N904000029	Clip x Connessione secondaria PS10*in nylon nero
01	N500080966	Alimentatore SU30 M2 Parall/694 24Vca Pr.694STYX0
01	N4000010531	Cablaggio 2x0,50_10cm IL2PM/B + C.S.555 e cicalino
01	N5000040822	Pulsantiera HCH1 6T M1/COD. 654/SP8PT/TEL8P/Nero
01	4209064	Prolunga IL2PFN-IL2PMN cavo 2x0,50_140 cm
01	2932020	Seeger

N500092203	
N500070086	

N400010332	
N400010402	
N900400029	
N500080966	

N400010531	
N500040822	
4209064	
2932020	

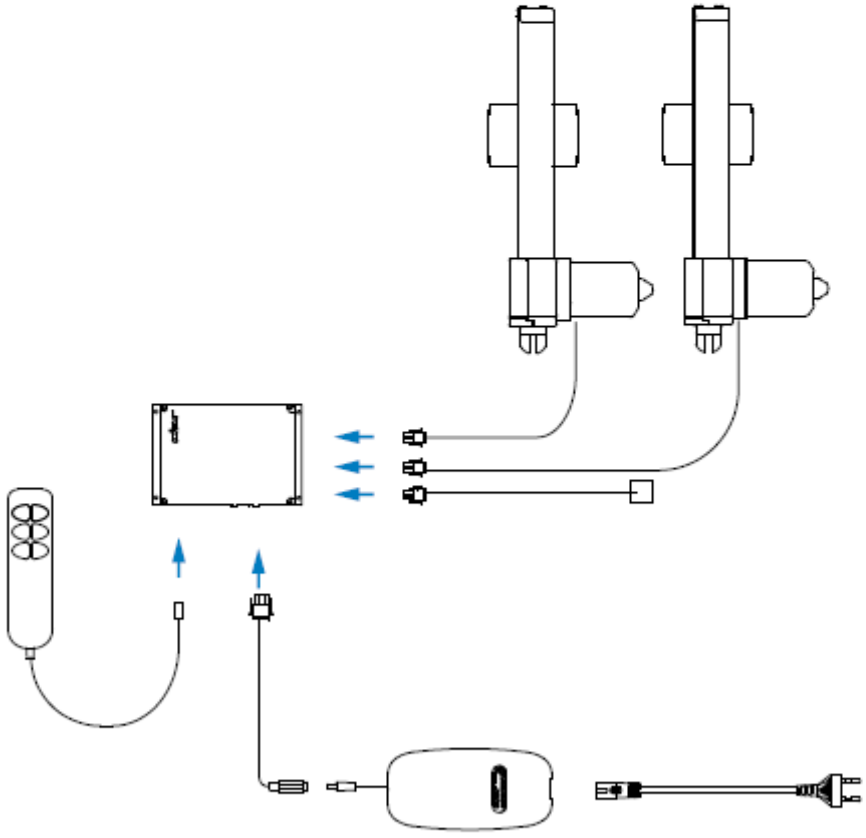
16. ALLEGATO: MANUALE D'ISTRUZIONE DEL KIT PS10 (M2) RILASCIATO DALLA DITTA CIAR SPA

ciar comfort engineering

Kit PS10 (M2)

Manuale d'istruzione

- Vi ringraziamo per aver acquistato uno dei nostri prodotti .
- Prima di procedere con l'utilizzo leggere attentamente il manuale delle istruzioni facendo particolare attenzione alle precauzioni d'uso.
- Tenere sempre il manuale a portata di mano.
- Prima di procedere con l'utilizzo, controllare il funzionamento regolare del prodotto.



DOC.COD.: N470010166	REV.Nr.: 2.5	DATE: 18/01/2013
DESCRIPTION: Modifica pag.15		
EDITED: M.CHIARAVALLOTTI	CHECKED: M.CARRERA	APPROVED BY: L.Fabri

Sommario

Precauzioni d'uso Kit M1/M2 4
Precauzioni di impiego 4
Protezioni e funzionamento 5

Assemblaggio con alimentatore digitale con PS10 6

Assemblaggio con alimentatore analogico con PS10 7

istruzioni d'uso pulsantiera per alimentatore digitale 8

istruzioni d'uso pulsantiera per alimentatore analogico 9

Caratteristiche trasformatore tipo: PS10 10

Caratteristiche generali attuatori 11

Importante

L'elenco delle precauzioni qui riportate servono ad evitare danni a persone o ad oggetti e si prega di prestarvi la massima attenzione.
Per illustrare i gradi di pericolo o danno verranno utilizzati i seguenti simboli di ATTENZIONE e MASSIMA ATTENZIONE.

Simboli e loro significato

MASSIMA ATTENZIONE—Possibilita' di grave danno o decesso.
ATTENZIONE—Possibilita' di danni a persone o ad oggetti.
Si intendono come "danni a oggetti" : mobili, suppellettili e animali in generale.

Esempi di simboli

Il simbolo del triangolo indica "Attenzione". Il contenuto del messaggio sara` chiarito da una spiegazione, scritta o per immagini, posta dentro o vicino al simbolo. Nel caso specifico qui a sinistra si segnala "pericolo di scossa elettrica".

Il cerchio con la barra traversa indica "Divieto". Il contenuto del messaggio sara` chiarito da una spiegazione, scritta o per immagini, posta dentro o vicino al simbolo. Nel caso specifico qui a sinistra si segnala " divieto di smontare il prodotto".

Questo simbolo indica "Le norme da rispettare assolutamente". Il contenuto del messaggio sara' chiarito da una spiegazione, scritta o per immagini, posta dentro o vicino al simbolo.
Nel caso specifico a sinistra si segnalano "le norme generali".

Precauzioni di impiego

Il dispositivo non è adatto per l'uso da parte di bambini o persone disabili se non adeguatamente controllati da persona responsabile che possa assicurare l'uso del dispositivo stesso in sicurezza. I bambini devono essere controllati affinché non giochino con il dispositivo. Il kit deve funzionare sempre in presenza di una persona adulta che garantisca la sicurezza di persone e cose.

La C.I.A.R. non risponde del proprio prodotto se non usato secondo le seguenti disposizioni:

- Il ciclo di lavoro è stabilito in 2min lavoro 5 min pausa (per la versione 120Vac, Il ciclo di lavoro è stabilito in 1min lavoro 8 min pausa).
- Solo il personale autorizzato da C.I.A.R. può smontare i componenti del kit
- Non tagliare o, toccare con oggetti acuminati, i cavi del kit
- Non collegare il kit in maniera diversa da quella esposta nel presente manuale
- Non usare gli elementi del kit con dispositivi diversi da quelli indicati nel presente manuale
- Non collegare il cavo di alimentazione in rete con tensioni diverse da quelle indicate nel presente manuale.
- Non collegare i kit in locali dotati di impianto elettrico di alimentazione che non siano conformi alle Norme vigenti del Paese.
- Non bagnare i componenti del kit
- Non avvicinare oggetti metallici ai componenti del kit con la spina inserita nella rete di alimentazione
- Non esporre ai raggi solari diretti la pulsantiera
- Nel caso in cui il cavo d'alimentazione è indissolubilmente collegato all'alimentatore e risulta danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

AVVERTENZA:
EVENTUALI RISCHI DERIVANTI DAL FUNZIONAMENTO NORMALE O ANOMALO DEL PRESENTE KIT SUL PRODOTTO FINALE, DEVONO ESSERE VALUTATI DAL COSTRUTTORE STESSO.

CONDIZIONI DI IMMAGAZZINAMENTO E D'USO

Ambiente operativo:
Temperatura: da 0C° a 40C°
Umidità: da 20 a 70% (senza condensazione)

Ambiente di immagazzinamento:
Temperatura: da -10C° a 70C°
Umidità: da 10 a 70% (senza condensazione)

Trasformatore PS10/PS10BB:

Tensione di alimentazione :	100-120 V ±10%
Frequenza :	50/60 Hz ±10%
Vout:	29Vdc
Iout:	2A
Ciclo di utilizzo:	1min Lavoro 8min Pausa

Trasformatore PS10/PS10BB:

Tensione di alimentazione :	220-240 V ±10%
Iin:	1,5A
Frequenza :	50/60 Hz ±10%
Vout:	29Vdc
Iout:	2A
Ciclo di utilizzo:	2min Lavoro 5min Pausa

ESTENSIONE DEL PERIODO DI GARANZIA

La C.I.A.R. garantisce il proprio prodotto contro difetti di fabbricazione per due anni dalla data di acquisto dell'utente finale. Durante il periodo di garanzia acconsente, a propria discrezione, a riparare o sostituire i prodotti che dovessero risultare difettosi.

La garanzia del kit non è applicabile a difetti o danni risultanti da:

- Manutenzione impropria o non adeguata da parte del cliente
- Modifiche o utilizzo improprio non autorizzato
- Utilizzo del kit in condizioni di impiego non adeguate
- Abuso del ciclo di utilizzo
- I danni di spedizione derivanti da imballaggio non adeguato.

NORMATIVE

Il prodotto è progettato e costruito conformemente alla:

2004/108/CE E SUCCESSIVE MODIFICHE "EMC"

- CEI EN55014-1
- CEI EN 55014-2
- CEI EN 61000-3-3
- CEI EN 61000-3-2
- EN 62233

2006/95/CE E SUCCESSIVE MODIFICHE "BASSA TENSIONE".
- EN 60335-1
- EN 60335-2-32

Normative per Stati Uniti
- IEC 60950-1

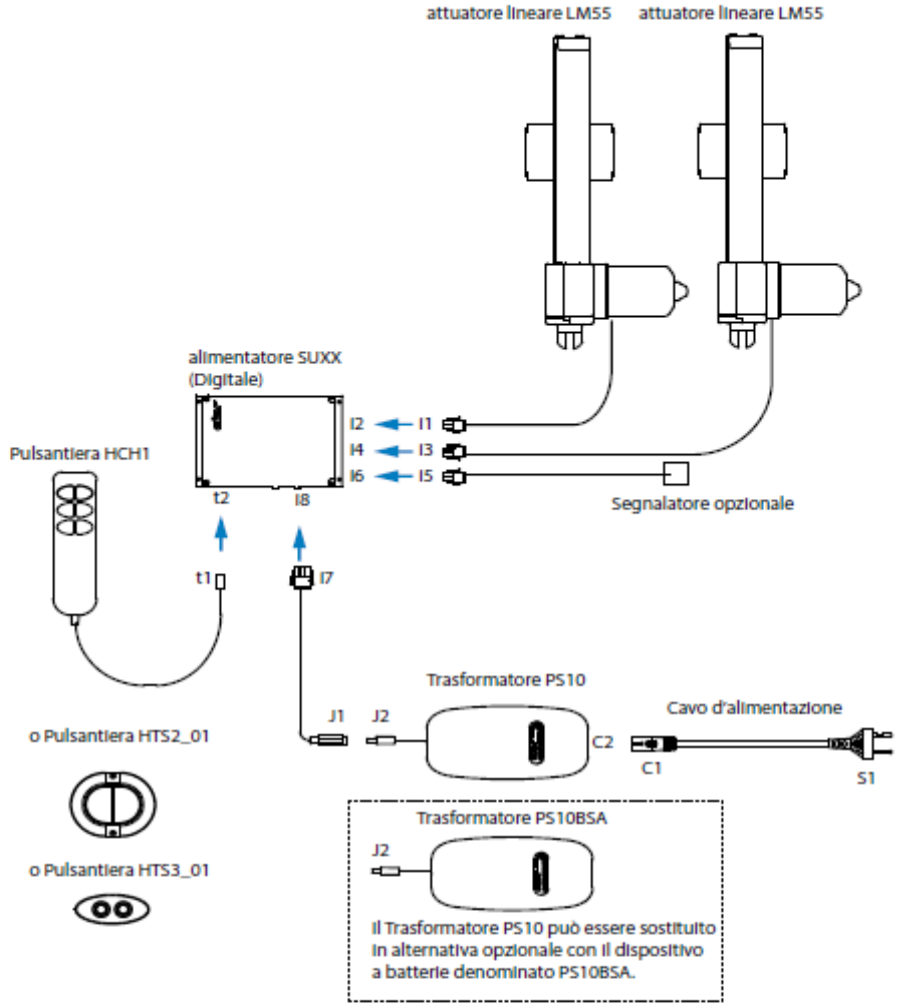
Protezioni e funzionamento

LE PROTEZIONI DEL KIT IN OGGETTO SONO COSTITUITE DA ALMENO UNA DELLE SEGUENTI:

- PROTEZIONE TERMO-RIPRESTINABILE, ALL'INTERNO DEL TRASFORMATORE, CHE LO DISATTIVA BLOCCANDO IL FUNZIONAMENTO.
E' SUFFICIENTE ATTENDERE IL TEMPO NECESSARIO CHE IL TRASFORMATORE SI RAFFREDDI E PERMETTERE IL RIPRISTINO DELLA PROTEZIONE PERCHE' IL KIT TORNI A FUNZIONARE.

- CIRCUITO DI PROTEZIONE DI SOVRACCARICO NELLA SCHEDA, CON POSSIBILITA' DI VARIARE IL LIMITE IN CORRENTE ASSORBITA DAL MOTORE.
IL DISPOSITIVO ENTRATO IN BLOCCO SI DISATTIVA RILASCIANDO IL TASTO SULLA PULSANTIERA E SPINGENDO L'ALTRO TASTO DELLA STESSA.

Assemblaggio con alimentatore digitale con PS10



1 - CONNETTERE I DUE ATTUATORI LINEARI LM55 ALL'ALIMENTATORE SUXX (AD ES. SU30), COLLEGANDO TRA LORO L'INAR-LOCK 2P I1 CON I2 E I3 CON I4.

2 - CONNETTERE IL SEGNALATORE OPZIONALE (ES: CICALINO) ALL'ALIMENTATORE SUXX COLLEGANDO I5 CON I6 .

3 - CONNETTERE TRA LORO I CONNETTORI J1 E J2 .

4 - CONNETTERE IL CONNETTORE INAR-LOCK 2P I7 DEL TRASFORMATORE AL CONNETTORE I8 DELL'ALIMENTATORE SUXX .

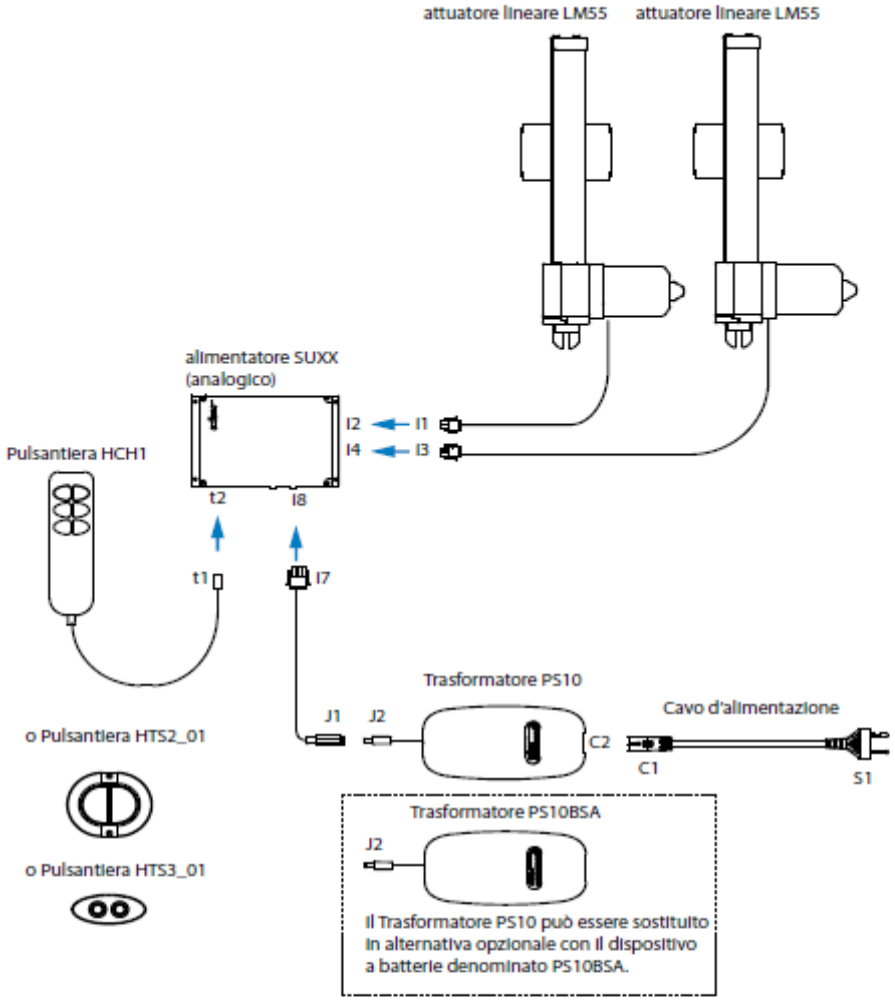
5 - CONNETTERE LA PULSANTIERA ALL'ALIMENTATORE SUXX COLLEGANDO T1 CON T2 .

6 - CONNETTERE IL CAVO D'ALIMENTAZIONE AL TRASFORMATORE PS10 INSERENDO C1 IN C2 .

7 - INSERIRE LA SPINA (S1) NELLA PRESA DI CORRENTE

NB: IN CASO DI SOSTITUZIONE DEL PS10 CON IL PS10BSA CONSULTARE LE INDICAZIONI RELATIVE ALL'UTILIZZO, CONTENUTE NEL MANUALE SPECIFICO DEL KIT PS10BSA VERSIONE 1,2A O 2,2A.

Assemblaggio con alimentatore analogico con PS10



1 - CONNETTERE I DUE ATTUATORI LINEARI LM55 ALL'ALIMENTATORE SUXX (AD ES. SU30), COLLEGANDO TRA LORO L'INAR-LOCK 2P I1 CON I2 E I3 CON I4.

2 - CONNETTERE TRA LORO I CONNETTORI J1 E J2 .

3 - CONNETTERE IL CONNETTORE INAR-LOCK 2P I7 DEL TRASFORMATORE AL CONNETTORE I8 DELL'ALIMENTATORE SUXX .

4 - CONNETTERE LA PULSANTIERA ALL'ALIMENTATORE SUXX COLLEGANDO T1 CON T2 .

5 - CONNETTERE IL CAVO D'ALIMENTAZIONE AL TRASFORMATORE PS10 INSERENDO C1 IN C2 .

6 - INSERIRE LA SPINA (S1) NELLA PRESA DI CORRENTE

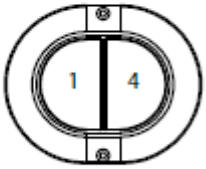
NB: IN CASO DI SOSTITUZIONE DEL PS10 CON IL PS10BSA CONSULTARE LE INDICAZIONI RELATIVE ALL'UTILIZZO, CONTENUTE NEL MANUALE SPECIFICO DEL KIT PS10BSA VERSIONE 1,2A O 2,2A.

istruzioni d'uso pulsantiera per alimentatore digitale

Istruzioni pulsantiera (versione combi)

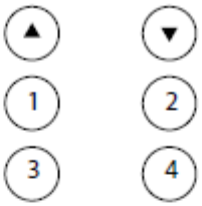
1 - Premendo questo tasto, si apre l'attuatore lineare nella versione M1 o contemporaneamente i 2 attuatori nella versione M2.

4 - Premendo questo tasto, si chiude l'attuatore lineare nella versione M1 o contemporaneamente i 2 attuatori nella versione M2.



HTS2_01

HTS3_01

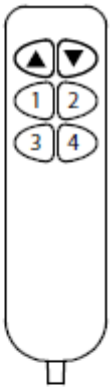


Istruzioni pulsantiera HCH1 6T

▲ - Premendo questo tasto, si aprono contemporaneamente i 2 attuatori lineari

▼ - Premendo questo tasto, si chiudono contemporaneamente i 2 attuatori lineari

1/2/3/4 - Tasti per inserimento codice



HCH1

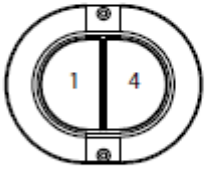
NB: Queste funzioni sono indicative in quanto dipendono dalla programmazione del software inserito sull'alimentatore digitale, richiesta in fase di personalizzazione del prodotto. Tali funzioni vengono rimandate alla scheda della pulsantiera facente parte del kit. Il tipo di pulsantiera può essere scelto nel catalogo Ciar.

istruzioni d'uso pulsantiera per alimentatore analogico

Istruzioni pulsantiera (versione combi)

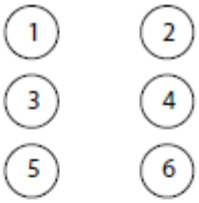
1 - Premendo questo tasto, si apre l'attuatore lineare nella versione M1 o contemporaneamente i 2 attuatori nella versione M2.

4 - Premendo questo tasto, si chiude l'attuatore lineare nella versione M1 o contemporaneamente i 2 attuatori nella versione M2.



HTS2_01

HTS3_01



Istruzioni pulsantiera HCH1 6T

1 - Premendo questo tasto, si apre il primo attuatore lineare

2 - Premendo questo tasto, si chiude il primo attuatore lineare

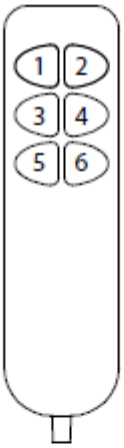
3 - Premendo questo tasto, si apre il secondo attuatore lineare

4 - Premendo questo tasto, si chiude il secondo attuatore lineare

5 - Premendo questo tasto, si aprono contemporaneamente i 2 attuatori lineari

6 - Premendo questo tasto, si chiudono contemporaneamente i 2 attuatori lineari

La funzione combi (tasti 5 e 6) è presente come optional



HCH1

NB: Queste funzioni sono indicative in quanto dipendono dalla scelta del modello di pulsantiera e/o dalla personalizzazione richiesta. Tali funzioni vengono rimandate alla scheda della pulsantiera facente parte del kit. Il tipo di pulsantiera può essere scelto nel catalogo Ciar.

Caratteristiche trasformatore tipo: PS10

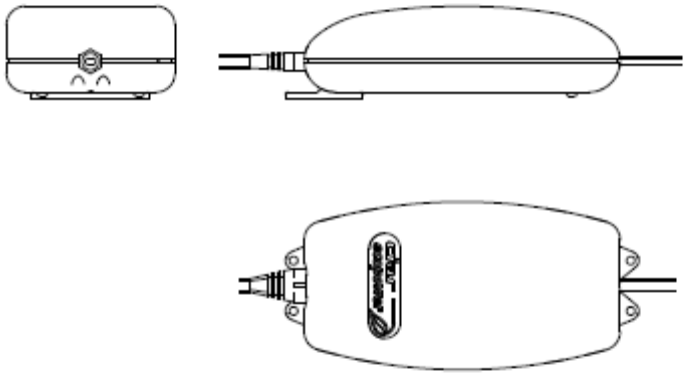
AVVERTENZE

PRECAUZIONI DI MONTAGGIO:
Fissare il componente utilizzando i fori previsti sulla scatola.
Le parti in sostituzione per questo tipo di prodotto, devono essere uguali a quelle che vengono sostituite.

Nel caso in cui il cavo d'alimentazione è indissolubilmente collegato all'alimentatore (vedi figura A) e risulta danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

IMPORTANTE

Prima di collegare la presa di corrente alla rete elettrica, verificare che la tensione d'alimentazione riportata sull'etichetta corrisponda con quella del paese d'utilizzo.



CIAR SpA 61122 PESARO - ITALY
100-120V ~ Duty Cycle 1min ON/8min OFF
220-240V ~ Duty Cycle 2min ON/5min OFF
Type: PS10 50/60Hz Iin.: 1.5A
Vout.:29Vdc Iout.: 2A
IDC:1E
S.N.: xxxxxxxx ww/yy
Art: N500070092
Before open take off the AC plug

Esempio etichetta per PS10

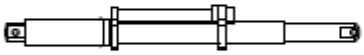
pag.8

Caratteristiche generali attuatori

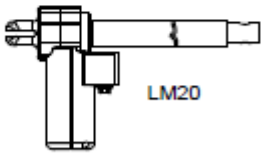
CARATTERISTICHE ATTUATORI ESTERNI:

Tensione di alimentazione nominale :	24 V dc	
Corrente max :	3.4A (LM20/25)	4.2A (LM35/35-03/40/55/55-03/60/70)
Spinta max.	2000N (LM20/25)	4000N (LM35/35-03/40/55/55-03/60/70)

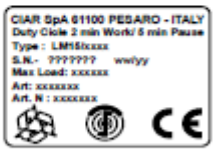
Protezione elettromeccanica: sono previsti 2 limit switches che disconnettono elettricamente il motore dall' alimentatore.



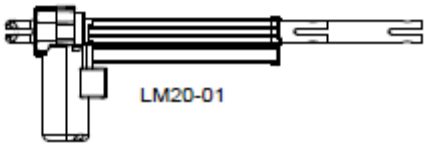
LM15



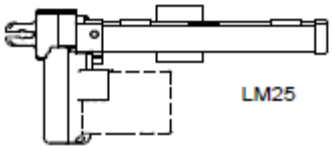
LM20


CIAR SpA 61100 PESARO - ITALY
Duty Cicle 2 min Work/ 5 min Pause
Type : LM15xxxx
S.N.- ??????? wwyy
Max Load: xxxxxx
Art: xxxxxxx
Art. N : xxxxxxx

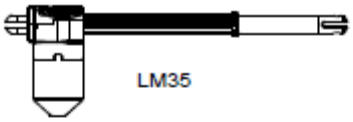
Esempio di etichetta / Label example



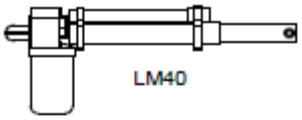
LM20-01



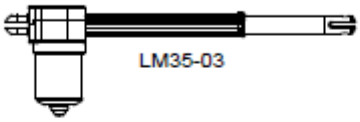
LM25



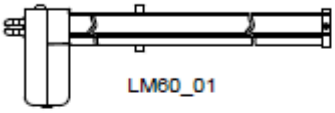
LM35



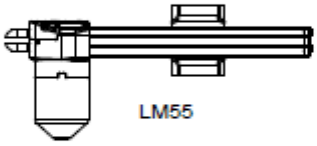
LM40



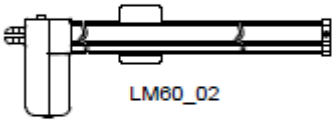
LM35-03



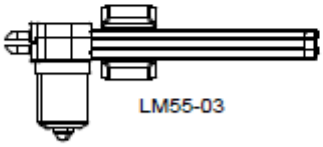
LM60_01



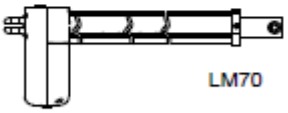
LM55



LM60_02

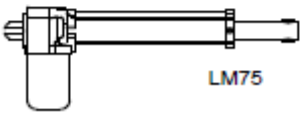


LM55-03



LM70

LM65



LM75

Per il continuo miglioramento dei propri prodotti, la ditta CIAR SpA si riserva il diritto di modificare il contenuto del manuale senza alcun preavviso.
La ditta CIAR SpA non si assume alcuna responsabilità per eventuali problemi che potrebbero sorgere nell'utilizzo improprio delle informazioni contenute in questo manuale.